

Art 7W Wi-Fi



Kit Soul

Guía rápida / *Quick guide* / Guide rapide / *Guia rápido*

Golmar S.A. - Silici 13 - 08940 Cornellá de Llobregat - Spain
golmar@golmar.es - www.golmar.es

Golmar se reserva el derecho a cualquier modificación sin previo aviso.

Golmar se réserve le droit de toute modification sans préavis.

Golmar reserves the right to make any modifications without prior notice.

Cód. 50122096



TS5110 ART 7W ML GR REV.0119

QR

La documentación completa de este kit se encuentra disponible escaneando el código QR.

Full documentation about this kit is available by scanning the QR code.

La documentation complète de ce kit est disponible en scannant le code QR.

A documentação completa deste kit está disponível digitalizando o código QR.



PLACA SOUL / SOUL DOOR PANEL / PLAQUE DE RUE SOUL

Instalación

Evite exponer la placa a contraluces provocados por fuentes de luz (sol, farolas, ...). Para una correcta instalación, utilice la plantilla suministrada.

1. Ubique la parte superior de la plantilla a una altura de 1,65m, y realice tres agujeros de 6mm en los puntos indicados. Coloque los tacos suministrados.
2. Retire el frontal metálico de la placa aflojando el tornillo de la parte inferior con la llave que se adjunta. En la parte posterior del frontal encontrará la etiqueta de personalización del pulsador.
3. Quite los tornillos que sujetan el lector de proximidad y pase los cables de instalación a través de la junta pasacables.
4. Fije la placa a la pared mediante los tornillos suministrados.
5. Conecte los cables a los terminales extraíbles siguiendo las indicaciones de los esquemas.

Antes de volver a colocar el lector y cerrar la placa, realice los ajustes indicados en el manual de instrucciones (programación de llaves de proximidad, ajuste del nivel de audio, ...). Asegúrese de que la junta de estanqueidad del lector de proximidad está bien colocada.

Installation

Avoid exposing the door panel to backlighting caused by light sources (sun, lampposts, ...). For a correct installation, use the supplied template.

1. Locate the top of the template at a height of 1.65m, and make three 6mm holes at the indicated points. Insert the supplied plugs.
2. Remove the metal front of the door panel by loosening the screw on the bottom with the key that is attached. On the back of the front you will find the name holder label.
3. Remove the screws that hold the proximity reader and pass the installation cables through the cable gland seal.
4. Fix the door panel to the wall using the screws provided.
5. Connect the cables to the removable wiring connectors following the installation diagrams.

Before replacing the proximity reader and closing the door panel, make the adjustments indicated on the installation manual (programming of proximity keys, adjusting the audio level, ...). Make sure that the sealing gasket of the proximity reader is correctly positioned.

PLACA SOUL / SOUL DOOR PANEL / PLAQUE DE RUE SOUL

Installation

Éviter les reflets générés par les éventuelles sources de lumière (soleil, réverbères, ...). Pour une installation correcte, utilisez le gabarit fourni.

1. Localisez le haut du gabarit à une hauteur de 1,65 m et faites trois trous de 6 mm aux points indiqués. Placez les chevilles fournies.
2. Retirez l'avant métallique en desserrant la vis située sur la partie inférieure de la plaque à l'aide de la clé fournie. Au verso de l'avant, vous trouverez l'étiquette de personnalisation du bouton.
3. Retirez les vis qui retiennent le lecteur de proximité et faites passer les câbles d'installation à travers l'entrée pour câblage.
4. Fixez la plaque au mur à l'aide des vis fournies.
5. Connectez les câbles aux terminaux amovibles en suivant les indications des schémas.

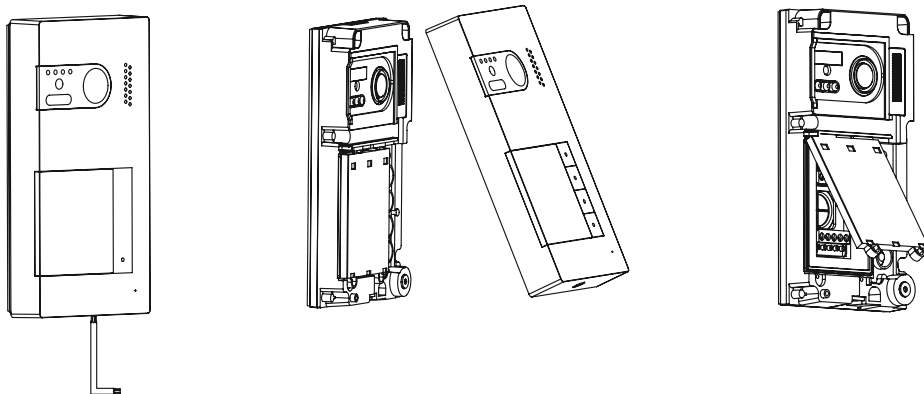
Avant de remplacer le lecteur et de fermer la plaque, effectuez les paramétrages indiqués dans le manuel d'instructions (programmation des clés de proximité, réglage du niveau audio, ...). Assurez-vous que le joint d'étanchéité du lecteur de proximité est correctement positionné.

Instalação

Evite a contraluz provocada por fontes de luz (sol, faróis, ...). Para uma instalação correta, use o modelo fornecido.

1. Localize a parte superior do modelo a uma altura de 1,65m e faça três furos de 6mm nos pontos indicados. Coloque os plugues fornecidos.
2. Retire o frontal metálico da placa soltando o parafuso na parte inferior com a chave que está fornecida com a placa. Na parte de trás da frente está a etiqueta de personalização do botão.
3. Retire os parafusos que fixam o leitor de proximidade e passe os cabos de instalação através do buçim.
4. Fixe a placa na parede usando os parafusos fornecidos.
5. Conecte os cabos aos terminais removíveis seguindo as indicações dos diagramas.

Antes de substituir o leitor e fechar a placa, faça as configurações indicadas no manual de instruções (programação das chaves de proximidade, ajuste do nível de áudio, ...). Certifique-se de que a junta de vedação do leitor de proximidade esteja posicionada corretamente.



MONITOR ART 7W / ART 7W MONITOR / MONITEUR ART 7W

Instalación

Evite emplazamientos cercanos a fuentes de calor, polvorientos o con mucho humo. Para una correcta instalación, utilice la plantilla suministrada.

1. Ubique la parte superior de la plantilla a una altura de 1,65m.
2. Si va a utilizar una caja de empotrar para pasar los cables, hágala coincidir con los agujeros correspondientes al modelo de caja escogido y fije la regleta. Si prefiere fijar la regleta directamente sobre la pared, realice cuatro agujeros de 6mm en los puntos indicados (A); coloque los tacos suministrados y atornille la regleta.
3. Pase los cables de instalación a través del agujero central y conéctelos a los terminales extraíbles siguiendo las indicaciones de los esquemas de instalación. Antes de conectar los terminales extraíbles al monitor, configure el interruptor siguiendo los esquemas de instalación.
4. Conecte los terminales extraíbles al monitor y coloque el monitor frontalmente a la regleta, haciendo coincidir los anclajes. Desplace el monitor hacia abajo para fijarlo.

Installation

Avoid locations near heat sources, dusty or with a lot of smoke. For a correct installation, use the supplied template.

1. Locate the top of the template at a height of 1.65m.
2. If you are going to use an embedding box to pass the cables, match it with the holes corresponding to the chosen box model and fix the bracket. If you prefer to fix the bracket directly on the wall, make four 6mm holes at the indicated points (A); insert the supplied plugs and screw the bracket.
3. Pass the installation cables through the central hole and connect them to the removable wiring connectors following the indications of the installation diagrams. Before connecting the wiring connectors to the monitor, set the configuration switch as indicated on the installation diagrams.
4. Connect the wiring connectors to the monitor and place the monitor front to the bracket, matching the slots. Move the monitor down to fix it.

Installation

Éviter les emplacements trop proches d'une source de chaleur, poussiéreux ou exposés à la fumée. Pour une installation correcte, utilisez le gabarit fourni.

1. Localisez le haut du gabarit à une hauteur de 1,65 m.
 2. Si vous utilisez un boîtier encastré pour faire passer les câbles, faites correspondre les trous correspondant au modèle de boîtier choisi et fixez l'étrier. Si vous préférez fixer l'étrier directement au mur, faites quatre trous de 6 mm aux points indiqués (A); insérez les chevilles fournies et vissez le bornier.
 3. Faites passer les câbles d'installation par le trou central et connectez-les aux terminaux amovibles en respectant les indications des schémas d'installation. Avant de connecter les terminaux amovibles au moniteur, configurez l'interrupteur en suivant les schémas d'installation.
 4. Connectez les terminaux amovibles au moniteur, puis installez le moniteur face à l'étrier en veillant à faire correspondre les ancrages. Glissez le moniteur vers le bas jusqu'à le moniteur soit fermement fixé sur l'étrier
-

MONITOR ART 7W / ART 7W MONITOR / MONITEUR ART 7W

Instalação

Evite locais próximos de fontes de calor, pulverulentos ou com muito fumo. Para uma instalação correta, use o modelo fornecido.

- 1. Localize a parte superior do modelo a uma altura de 1,65m.*
- 2. Se você for usar uma caixa embutida para passar os cabos, combine-a com os orifícios correspondentes ao modelo de caixa escolhido e fixe a base. Se preferir fixar a base diretamente na parede, faça quatro furos de 6 mm nos pontos indicados (A); insira os plugues fornecidos e aparafuse a base.*
- 3. Passe os cabos de instalação pelo orifício central e conecte-os aos terminais removíveis seguindo as indicações dos diagramas de instalação. Antes de conectar os terminais removíveis ao monitor, configure o interruptor seguindo os diagramas de instalação.*
- 4. Conecte os terminais removíveis ao monitor, depois coloque o monitor em frente da base, fazendo coincidir os ganchos de fixação. Seguidamente desloque o monitor para baixo até ficar bem montado na base.*

ALIMENTADOR FA-G2+ / FA-G2+ POWER SUPPLY / ALIMENTATION FA-G2+

Instalación / Installation / Installation / Instalação

La instalación y manipulación debe ser realizada por personal autorizado y en ausencia de corriente eléctrica. La normativa vigente obliga a proteger el alimentador con un interruptor magnetotérmico. No quite la tapa de protección sin antes desconectar el alimentador de la corriente, y vuélvala a colocar una vez finalizadas todas las conexiones.

Instale el alimentador en un lugar seco, protegido y ventilado. Bajo ningún concepto obstruya las rejillas de ventilación. Utilice una guía DIN 46277 para su fijación (8 elementos).

The installation and manipulation must be carried out by authorized personnel. Current regulations require to protect the power supply with a circuit breaker. Do not remove the protection cover without first disconnecting the power supply. Re-install it once all connections are complete.

Install the power supply in a dry, protected and ventilated place. Under no circumstances obstruct the ventilation grilles. Use a DIN 46277 guide for fastening (8 elements).

L'installation et la manipulation doivent être effectuées par du personnel autorisé. Les réglementations en vigueur exigent de protéger l'alimentation avec un disjoncteur. Ne retirez pas le capot de protection sans avoir au préalable débranché l'alimentation. Réinstallez-le une fois toutes les connexions terminées.

Installez l'alimentation dans un endroit sec, protégé et ventilé. En aucun cas obstruer les grilles de ventilation. Utilisez le guide DIN 46277 pour la fixation (8 éléments).

A instalação e o manuseio devem ser realizados por pessoal autorizado e na ausência de energia elétrica. Os regulamentos atuais exigem proteger o alimentador com um interruptor magnetotérmico. Não remova a tampa protetora sem antes desconectar a energia elétrica e depois reinstalá-la assim que todas as conexões forem concluídas.

Instale o alimentador em um local seco, protegido e ventilado. Sob nenhuma circunstância obstruir as grades de ventilação. Use o guia DIN 46277 para fixação (8 elementos).

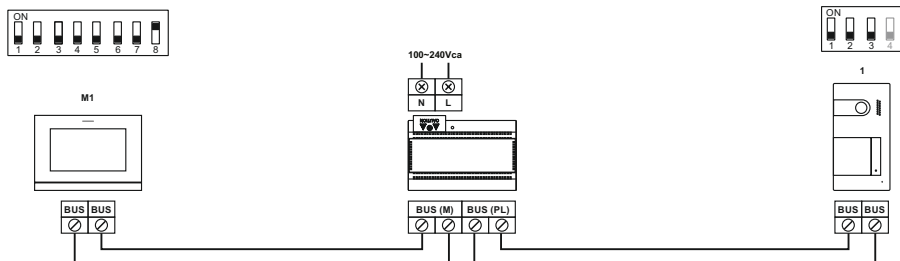
ESQUEMAS / DIAGRAMS / SCHÉMAS / DIAGRAMAS

Secciones y distancias / Cross sections and distances / Sections et distances

Cable	A	B	C
2 x 0,75mm ² (AWG18)	30 m	30 m	15 m
CAT5 (*)	60 m	60 m	30 m
RAP-GTWIN/HF	60 m	60 m	30 m

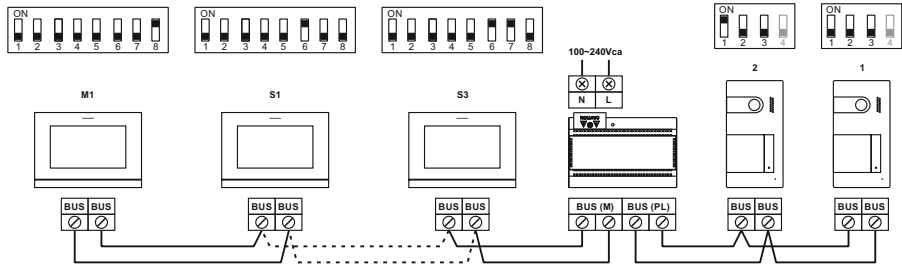
- A. Distancia entre el alimentador y la placa más lejana.
Distance between power supply and the farthest door panel.
 Distance entre l'alimentation et la plaque de rue la plus éloignée.
Distância entre o alimentador e a placa mais distante.
- B. Distancia entre el alimentador y el monitor (o distribuidor) más lejano.
Distance between power supply and the farthest monitor (or video distributor).
 Distance entre l'alimentation et le moniteur (ou répartiteur vidéo) le plus éloignée.
Distância entre o alimentador e o monitor (ou distribuidor) mais distante.
- C. Distancia entre un distribuidor y el monitor más lejano conectado a una de sus salidas.
Distance between a video distributor and the farthest monitor connected to one of its outputs.
 Distance entre un répartiteur vidéo et le moniteur le plus éloigné connecté à une de ses sorties.
Distância entre um distribuidor e o monitor mais distante conectado a uma de suas saídas.
- *. Utilizar dos pares trenzados para cada línea de bus.
Use two twisted pairs for each bus line.
 Utilisez deux paires torsadées pour chaque ligne de bus.
Use dois pares trançados para cada linha de bus.

1 monitor_1 placa / 1 monitor_1 door panel / 1 moniteur_1 plaque de rue

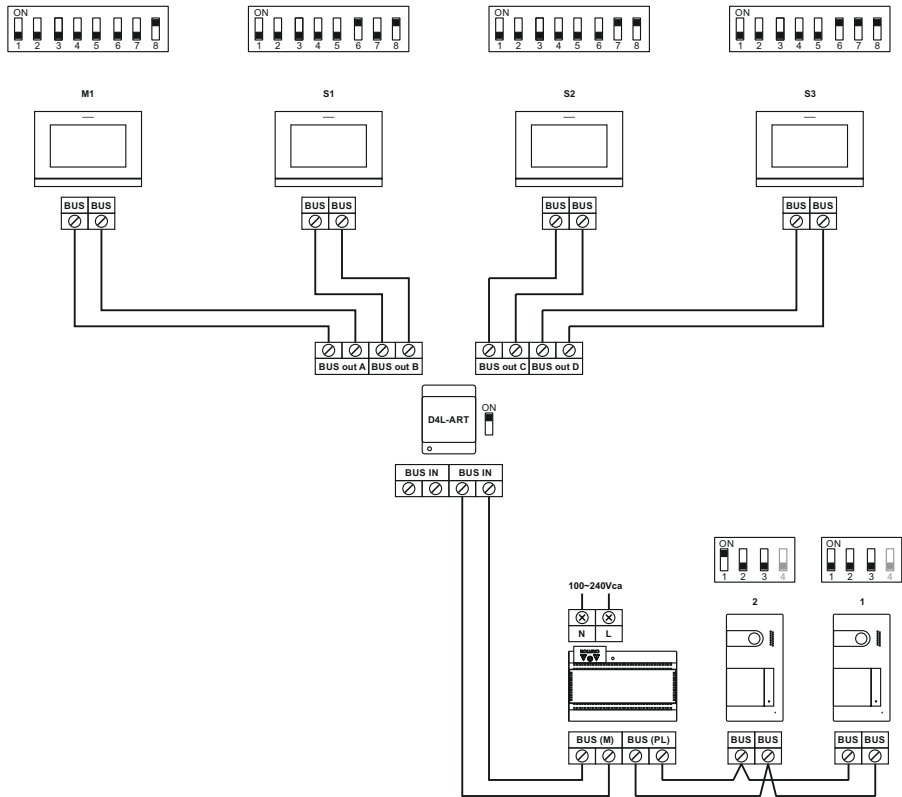


ESQUEMAS / DIAGRAMS / SCHÉMAS / DIAGRAMAS

4 monitores_2 placas / 4 monitors_2 door panels / 4 moniteurs_2 plaques de rue (A)

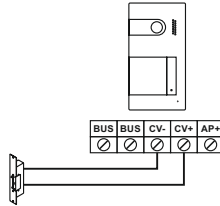


4 monitores_2 placas / 4 monitors_2 door panels / 4 moniteurs_2 plaques de rue (B)



ABREPUERTAS / LOCK RELEASE / GÂCHE ÉLÉCTRIQUE / TRINCO

12Vc.c. / 12Vd.c. / 270mA

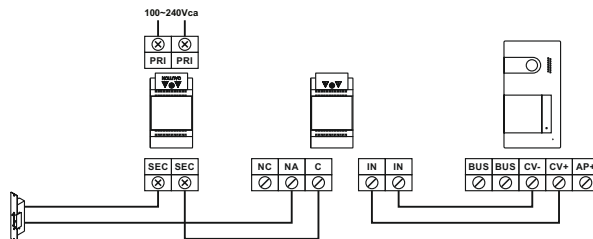

12Vc.a. / 12Va.c.

Utilizar un relé y un transformador adecuados al consumo, y el varistor suministrado. El ejemplo muestra un relé Golmar SAR-12/24 y un transformador TF-104 (12Vc.a. / 1,5A).

Use a relay and a transformer according to the consumption, and the supplied varistor. Below example shows a Golmar SAR-12/24 relay and TF-104 transformer (12Va.c. / 1,5A).

Utilisez un relais et un transformateur adaptés à la consommation, et la varistance fournie. L'exemple montre un relais Golmar SAR-12/24 et un transformateur TF-104 (12Vc.a./1.5A).

Use um relé e um transformador adequado para consumo, e o varistor fornecido. O exemplo mostra um relé Golmar SAR-12/24 e um transformador TF-104 (12Vc.a./1.5A).



PULSADOR DE SALIDA / EXIT BUTTON / BOUTON DE SORTIE / BOTÃO DE SAÍDA

